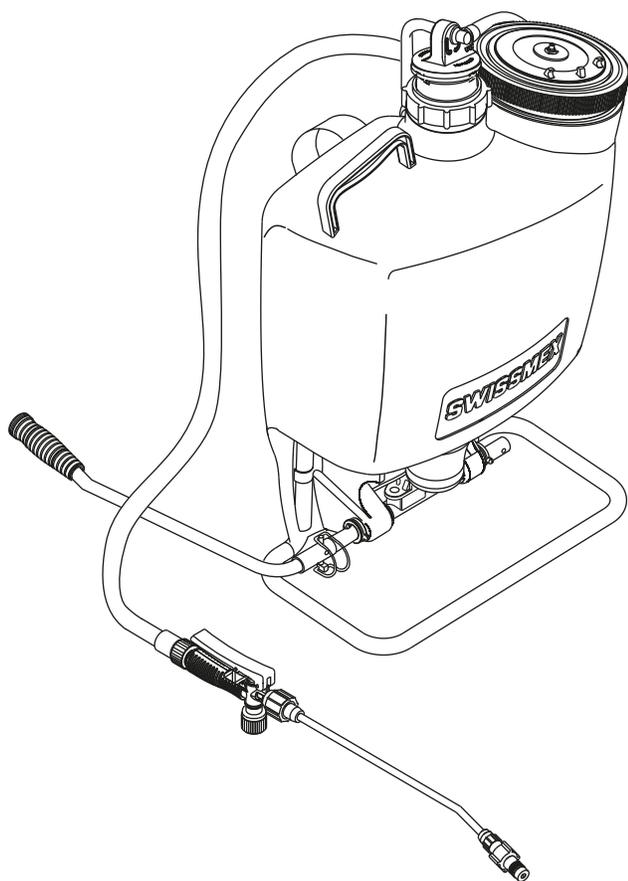


SWISSMEX®

MANUAL DE OPERADOR



ASPERSORA MANUAL DE MOCHILA

Un producto
SWISSMEX®



SW 55

EQUIPO DE 16 LTS

La aspersora 406, es un modelo novedoso único en el mundo con "sistema de pistón interno".

Con ella podrá realizar las aplicaciones dirigidas de los productos líquidos como: insecticidas, herbicidas, fungicidas, fertilizantes, etc. De manera fácil, práctica y segura. Este modelo es para quien quiere estar a la vanguardia.

MODELO

406001

ÍNDICE

1. Introducción.....	1	4. Operación	4
2. Información de seguridad	1, 2	5. Mantenimiento	4, 5
2.1 Equipo de protección		5.1 Guía de mantenimiento	
2.2 Medidas de seguridad		5.2 Calendario de mantenimiento	
3. Información general	3, 4	6. Posibles problemas, causas y soluciones	5
3.1 Componentes principales		7. Accesorios	6, 7
3.2 Datos técnicos		8. Refacciones	8, 9
3.3 Ensamble		9. Almacenamiento.....	9
3.3.1 Partes que usted recibirá		Garantía	10
3.3.2 Como ensamblar su aspersora			

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir un equipo **SWISSMEX**, le garantizamos que el producto que usted está recibiendo cuenta con calidad insuperable ya que fue desarrollado con tecnología de punta siguiendo todos los estándares de calidad necesarios.

Este equipo fue cuidadosamente concebido y construido con el fin de proporcionarle el máximo rendimiento, economía y facilidad de operación. Es necesario que el operador conozca toda la información contenida en este manual, léalo cuidadosamente antes de operarlo, siga paso a paso las recomendaciones que vienen en él y guárdelo siempre en un lugar donde se facilite su consulta.



Este manual contiene importantes advertencias de seguridad: léalo con atención, y esté atento a cualquier posibilidad de accidente personal. Conserve todas las etiquetas del equipo y si es necesario, sustitúyalas.

Las aspersoras de mochila, han sido diseñados para diversas aplicaciones como herbicidas, fungicidas, insecticidas, etc. Las aspersoras manuales de mochila **SWISSMEX** son muy prácticas y ligeras. El modelo 406001 cuenta con un sistema de bombeo de pistón central interno, el cual genera buena presión y además el novedoso diseño del tanque está sellado lo cual impide fugas. Cuenta con respaldo y cintas acojinadas, palanca ambidiestra, una pistola con filtro y una boca de llenado grande con coladera y asa para transporte y fácil vaciado del tanque.



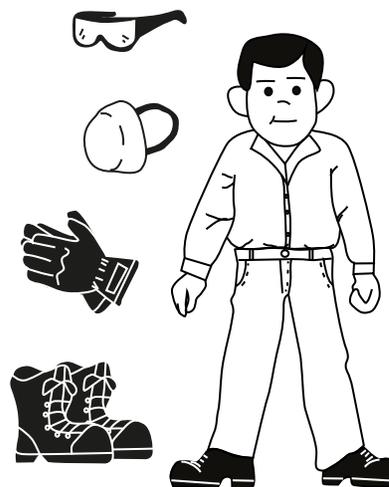
NOTA: Recuerde que una aplicación **NO** adecuada de agroquímicos puede ser perjudicial para el hombre, el medio ambiente y los cultivos.

2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

A continuación le describiremos los puntos más importantes a revisar para la seguridad de usted y de terceros.

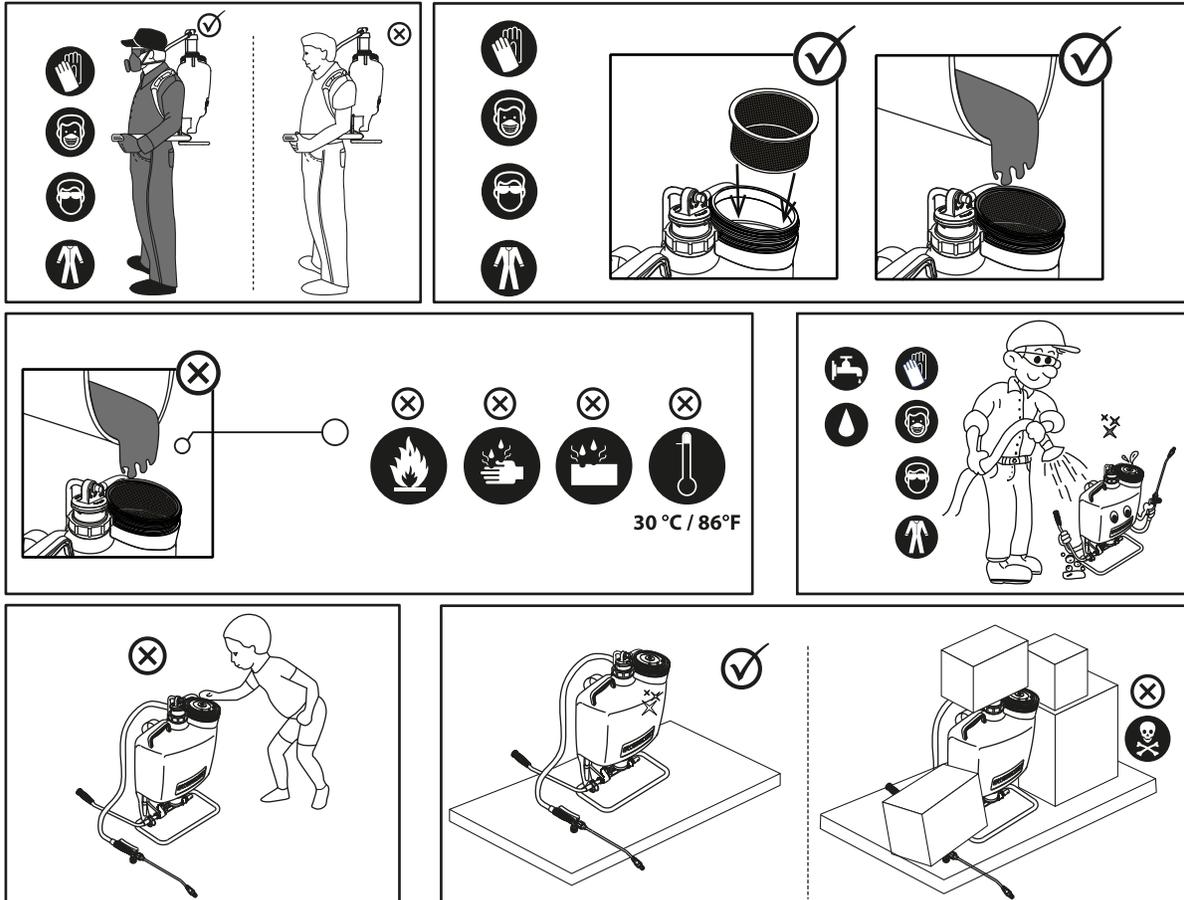
2.1 EQUIPO DE PROTECCIÓN

- Guantes Industriales
- Lentes de seguridad
- Zapatos cerrados
- Overol
- Cubre boca



2.2 MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Antes de poner su equipo en funcionamiento lea cuidadosamente este manual de instrucciones.
- La manipulación incorrecta y por personas no capacitadas puede ocasionar accidentes graves.
- No haga adaptaciones o improvisaciones; estas comprometen su equipo y ponen en riesgo su seguridad y la de terceros. Todas las modificaciones o adaptaciones que haga serán bajo su propio riesgo y esto hace inválida la garantía.
- No permita la presencia de niños, ancianos, personas con capacidades especiales o animales próximos al equipo durante su uso, mantenimiento, e incluso durante su almacenaje.
- Mantenga el equipo siempre en perfecto estado de conservación. Siempre limpie y guarde su aspersora sin presión.
- En las formulaciones y aplicaciones de los agroquímicos, siga rigurosamente las instrucciones de los fabricantes, o bien, las indicaciones de su asesor técnico.
- Si el operador sufre salpicaduras del producto, lave con abundante agua limpia y acuda al médico de ser necesario.
- Siempre use ropa y equipo de protección adecuado (mascarilla, lentes, guantes, etc.) durante el llenado, uso o limpieza de su aspersora.
- Verifique que todas la conexiones de su aspersora estén debidamente apretadas y no haya fugas.
- Nunca llene su aspersora con líquidos calientes, 30°C/86°F como MAXIMO.
- No utilice su aspersora para aplicar productos inflamables, corrosivos, cáusticos, disolventes, desinfectantes o impermeabilizantes.

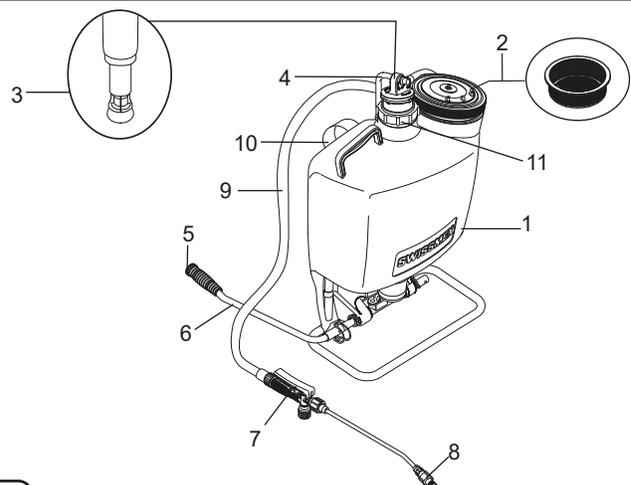


3. INFORMACIÓN GENERAL

En esta sección le mostraremos que compone su equipo.

3.1 COMPONENTES PRINCIPALES

- 1.- Tanque
- 2.- Boca de tanque, tapadera y coladera
- 3.- Tubo de bombeo
- 4.- Varilla de bombeo
- 5.- Mango ergonómico
- 6.- Palanca de bombeo
- 7.- Pistola con filtro
- 8.- Boquerel ajustable
- 9.- Manguera
- 10.- Cintas ajustables
- 11.- Tuerca guía



3.2 DATOS TÉCNICOS

ESPECIFICACIONES	
Capacidad total del tanque	16.0 L
Boca de alimentación	13.8 cm
Cintas	Poliéster no absorbente de 65 mm de ancho con hombreras
Sistema de bombeo	Pistón central interno
Anillo pistón	Elastómero 45 mm
Manguera	Vinilo con refuerzo de fibra 3/8" DI
Pistola	Con filtro y palanca
Tubo rociador	Latón 52 cm - 20.5"
Boquilla	Ajustable de latón
Descarga aprox a 3 bar/min	0.680 ml
Presión de trabajo	(4-6) bar - (58-87) psi
Peso neto	5.163 kgs
Peso con caja	5.636 kgs
Dimensiones	Alto 57 x largo 37 x ancho 22 cm

3.3 ENSAMBLE

3.3.1 Partes que usted recibirá:

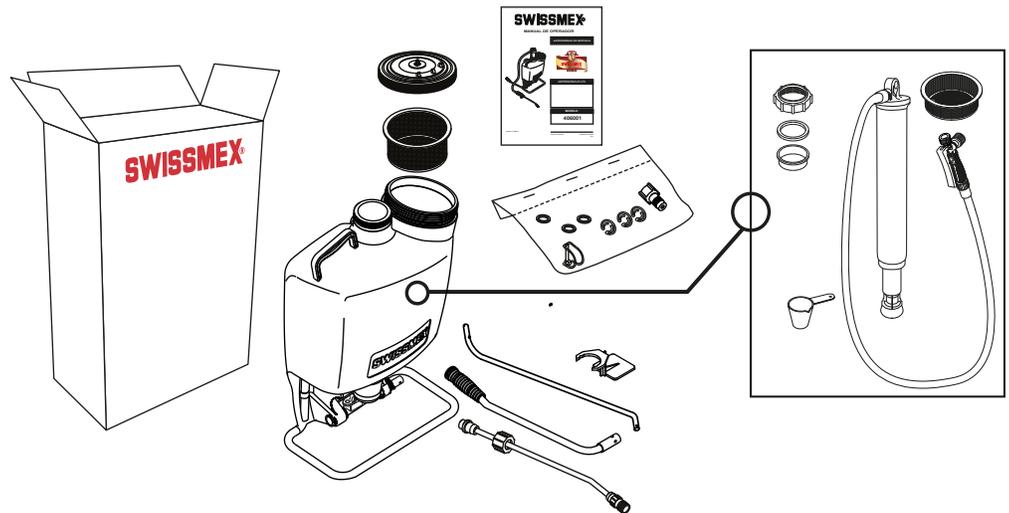
- 1 Palanca de bombeo
- 1 Varilla de bombeo
- 1 Tubo rociador
- 1 Tapa
- 1 Agitador

Dentro del tanque encontrará:

- 1 Coladera
- 1 Taza dosificadora
- 1 Tuerca guía
- 1 Reducción guía
- 1 Estopero
- 1 Tubo de bombeo con manguera y pistola

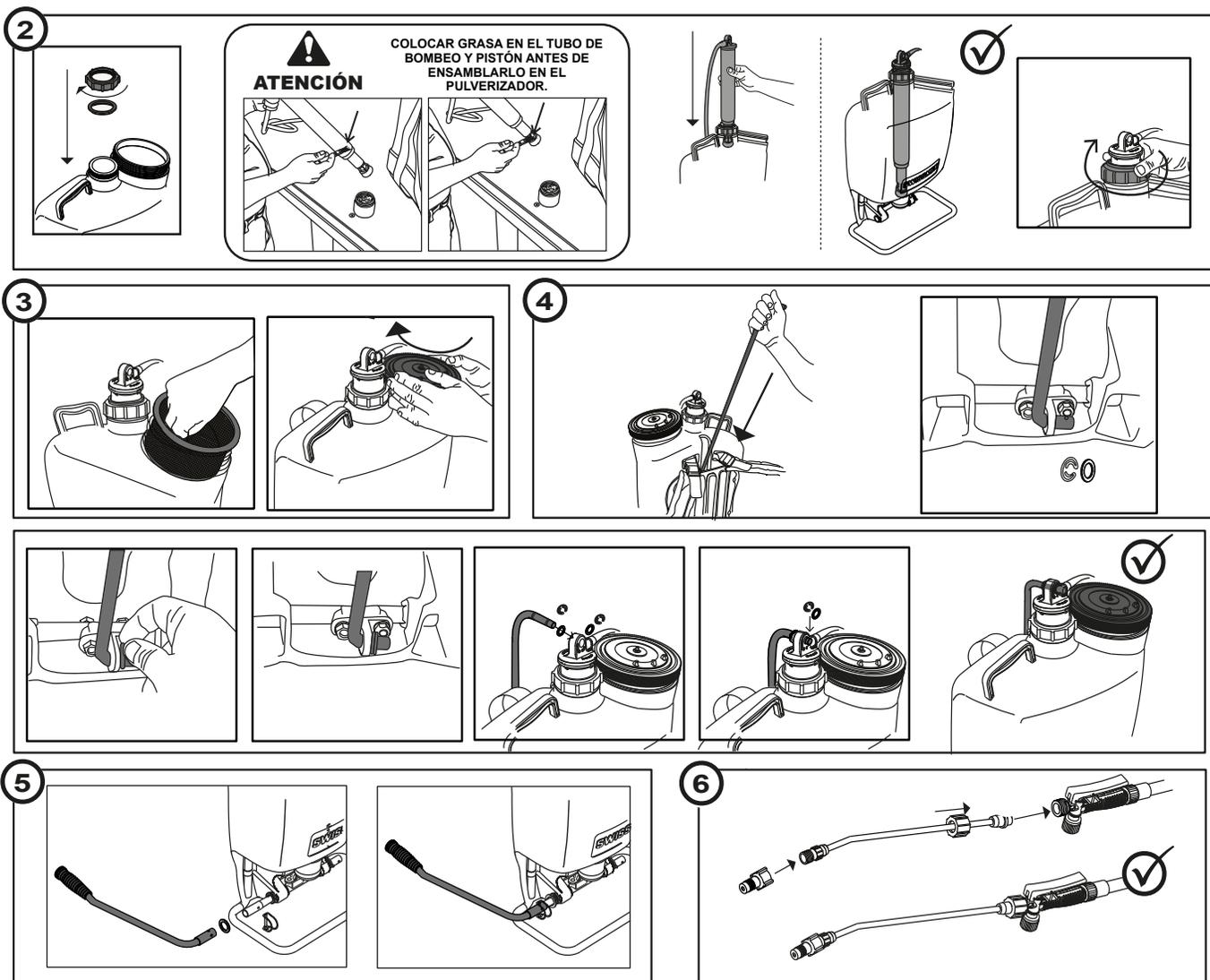
En una bolsa de plástico encontrará:

- 3 Rondanas
- 3 Seguros "C"
- 1 Boquerel ajustable
- 1 Perno para palanca
- 1 Manual.



3.3.2 Como ensamblar su aspersora:

- 1.- Saque la partes sueltas que van dentro del tanque.
- 2.- Con la aspersora en posición vertical, coloque la tuerca guía con el estopero y reducción guía. Lubrique el anillo pistón y el tubo de bombeo e introduzca el tubo de bombeo en el cilindro; guiando el pistón para evitar cualquier daño. Apriete la tuerca guía.
- 3.- Coloque la coladera y tapadera en la boca del tanque.
- 4.- Introduzca la varilla por detrás del respaldo e insertélo en el balancín localizado en el eje de la aspersora con la rondana y el seguro "C" correspondiente, enseguida coloque una rondana en la parte superior de la varilla, insertela en el tubo de bombeo y fíjelo con la otra rondana y los seguros "C" pasándolos por las ranuras que tienen las varillas.
- 5.- Coloque la palanca de bombeo en el eje para palanca asegurándola con el perno seguro.
- 6.- Ensamble el boquerel en el tubo rociador y estos a la pistola. Apriete ligeramente sin herramientas.
- 7.- Ensamble el tubo rociador a la pistola y apriete en forma manual asegurándose que el empaque esté en su lugar.



4. OPERACIÓN

- Use siempre la coladera cuando llene el tanque.
- Mezcle la solución en un recipiente por separado siguiendo las instrucciones del fabricante del producto.
- Vacíe la solución pre-mezclada en el tanque de la aspersora y coloque la tapa.
- Colóquese la aspersora en la espalda y presurícela bombeando de 15 a 20 bombazos.
- Necesitará bombear cada 3 o 4 segundos para mantener la presión deseada.
- Para una aspersión continua, asegure la palanca de la pistola con el gancho seguro.
- Gire el boquerel para cambiar el patrón de aspersión.

NOTA: Para asegurar un mejor funcionamiento use solo refacciones originales "SWISSMEX-RAPID".

5. MANTENIMIENTO

La aspersora no requiere de mucho mantenimiento, si usted sigue a detalle los pasos que le mencionamos en este manual, la vida útil de su equipo será muy prolongada. Después de cada jornada usted deberá lavar su aspersora incluyendo manguera, tubo rociador, pistola y boquerel con agua limpia, lavando con mas cuidado cuando cambie de herbicidas u otra sustancia química.

5.1 GUÍA DE MANTENIMIENTO

- 1.- Coloque el pulverizador en posición vertical en una superficie plana. Retire los seguros "C" de la parte superior de la varilla de bombeo. Saque la varilla del ojillo del tubo de bombeo, cuidando de no perder las rondanas y los seguros.
- 2.- Afloje la tuerca guía del tanque. Jale el tubo de bombeo. Para inspeccionar la válvula de retención, quite el tornillo porta-pistón y asegúrese de que el sello esté limpio y en buenas condiciones.
- 3.- Para quitar el anillo pistón afloje la tuerca porta pistón y desenrosque, cambie el anillo y vuelva a apretar.



5.2 CALENDARIO RECOMENDADO DE MANTENIMIENTO

Arosello de la boquilla	Lubricar al término de cada temporada o cada que lo requiera.
Empaque de la pistola	Lubricar al término de cada temporada o cada que lo requiera.
Anillo pistón	Lubricar al término de cada temporada o cada que lo requiera.
Canica	Lubricar al término de cada temporada con agua.
Válvula del respiradero	Lubricar al término de cada temporada o cada que lo requiera.
Empaque tapadera	Lubricar al término de cada temporada o cada que lo requiera.

6. POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Al estar bombeando el tanque se colapsa.	El champiñón de la tapa está reseco (sin lubricación).	Lubrique el champiñón o sustituya en caso de que esté dañado.
El pistón no desliza suavemente y su bombeo requiere un esfuerzo mayor al acostumbrado.	El anillo pistón está hinchado por el agroquímico o sin lubricación.	Engrase el anillo pistón o cambíelo si es necesario.
El pistón desliza con mucha suavidad y no mantiene la presión.	El anillo pistón se ha gastado o "encogido" y el tubo guía se ha "ensanchado".	Cambie el anillo pistón y al retirar la pieza dañada compárelo con el nuevo. Éste debe de ser más grande. El pistón debe entrar con algo de resistencia (coloque grasa al ensamblarlo).
Se bombea vigorosamente y no se genera presión, aún después de 15 ó 20 bombazos.	La canica del tubo de bombeo está atorada o hay alguna basura que obstruye que la cánica asiente.	Revise el tubo de bombeo, desatore la canica o coloque una nueva o retire la basura que obstruye al asiento del la canica.
Al bombear se escucha que el líquido escapa por la canica.	El asiento de la canica está obstruido por basura, o la tuerca porta canica está dañada.	Retire el tubo guía y elimine la basura, limpie el asiento y la canica, o cambie la tuerca porta canica.
Al bombear hay un "rechinido" entre el tubo de bombeo y la tuerca guía.	Hay resequedad en la zona de deslizamiento del tubo de bombeo.	Engrase la zona del tubo de bombeo que desliza en la tuerca guía y el interior de la tuerca guía.
La pistola no cierra al soltar la palanca.	El vástago de la pistola está pegado o los arosellos están crecidos notablemente.	Retire el tapón y saque el vástago, de ser necesario cambie los arosellos y engrase el vástago en la zona de los arosellos.
Se activa la pistola y no sale el líquido por la boquilla.	El filtro o el boquerel está tapado.	Afloje la tuerca que une la maguera y pistola, saque el filtro y limpie. Si está dañado, sustitúyalo ó limpie el boquerel.

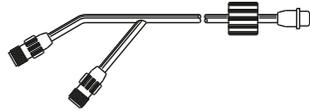
7. ACCESORIOS

TUBOS ROCIADORES

Tubos rociadores de latón (sin punta, tuerca ni empaque)



R1000219089 de 20 cm
 R1000803085 de 50 cm
 R1000803106 de 50 cm (ø3/8")
 R1000803285 de 50 cm (aluminio)
 R1000803400 de 40 cm



R1000219095 de 2 salidas 50 cm

Tubos rociadores de FVR (sin punta, tuerca ni empaque)



R1000219136 de 50 cm
 R1000219142 de 1.0 m
 R1000219143 de 1.50 m
 R1000219146 de 2.0 m

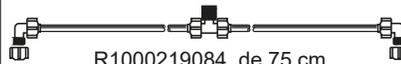
EXTENSIONES

Extensión latón (incluye conector)

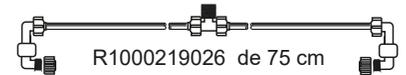


R1000219088 de 19.0 cm
 R1000219470 de 40 cm
 R1000219500 de 67 cm
 R1000219510 de 1.0 m
 R1000219520 de 1.20 m
 R1000219030 mixto de 1.50 m

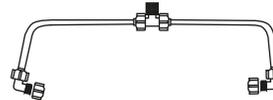
Extensión 2 salidas latón



R1000219084 de 75 cm
 R1000219098 de 40 cm

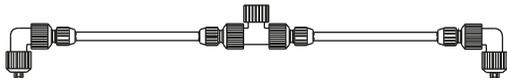


R1000219026 de 75 cm



R1000219152 de 33 cm

Extensión 2 salidas FVR



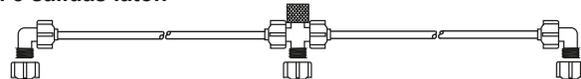
R1000219140 de 50 cm
 R1000219147 de 20 cm
 R1000219148 de 73 cm

Extensión 3 salidas FVR



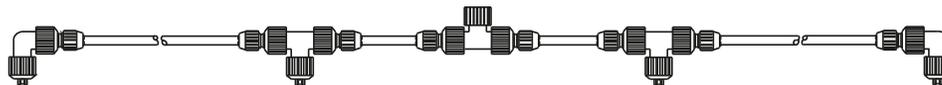
R1000219138 de 1 m
 R1000219151 de 1.5 m

Extensión 3 salidas latón



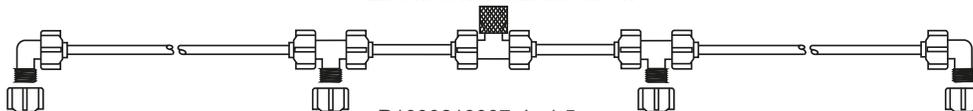
R1000219420 de 1.0 m
 R1000219430 de 1.5 m

Extensión 4 salidas FVR



R1000219213 de 1.5 m

Extensión 4 salidas latón



R1000219097 de 1.5 m

PANTALLAS PROTECTORAS

R1000219099 de 40 cm
 R1000219110 de 40 cm traslúcida
 R1000219117 de 22 cm (3/8")

LANZA

R1000803103

PISTOLAS

Pistola completa con filtro y porta filtro

Pistola completa sin mango

R1000809073 R1000808073

R1000803073 R1000803075

R1000807073

BOQUILLAS COMPLETAS

<p>R1000803092 de latón R1000803592 de latón con vitón</p>	<p>R1000219033 de plástico</p>	<p>R1000219610 de alto volumen</p>	<p>R1000219710 de alto volúmen plástico</p>
---	--------------------------------	------------------------------------	---

para mas especificaciones ver la tabla de puntas

OTROS ACCESORIOS

<p>Tapa rosca metal</p> <p>R1000219001</p>	<p>Herramienta Pinza</p> <p>R1000219016</p>	<p>Porta filtro</p> <p>R1000803602</p>	<p>Adaptador para extensión</p> <p>R1000219555</p>	<p>Herramienta Llave</p> <p>R1000219003</p>
---	--	---	---	--

PUNTAS

R2002219005 Punta plástico deflector amarilla DEF02

R2002219013 Punta cerámica cono amarilla HCI8002

R2888219006 Punta plástico amarilla SF11002

R2888219015 Punta cono lleno No.2

CINTAS

R1000501230 Cinta Janisset
 R1000501268 Cinta Janisset económica

R1000080034 Cinta completa
 R1000120334 Cinta económica
 R1000501034 Cinta completa con hombrera
 R1000501134 Cinta completa sin hombreras
 R1000501135 Kit con 10 cintas

R1000501336 Cinta Janisset con gancho tipo argolla

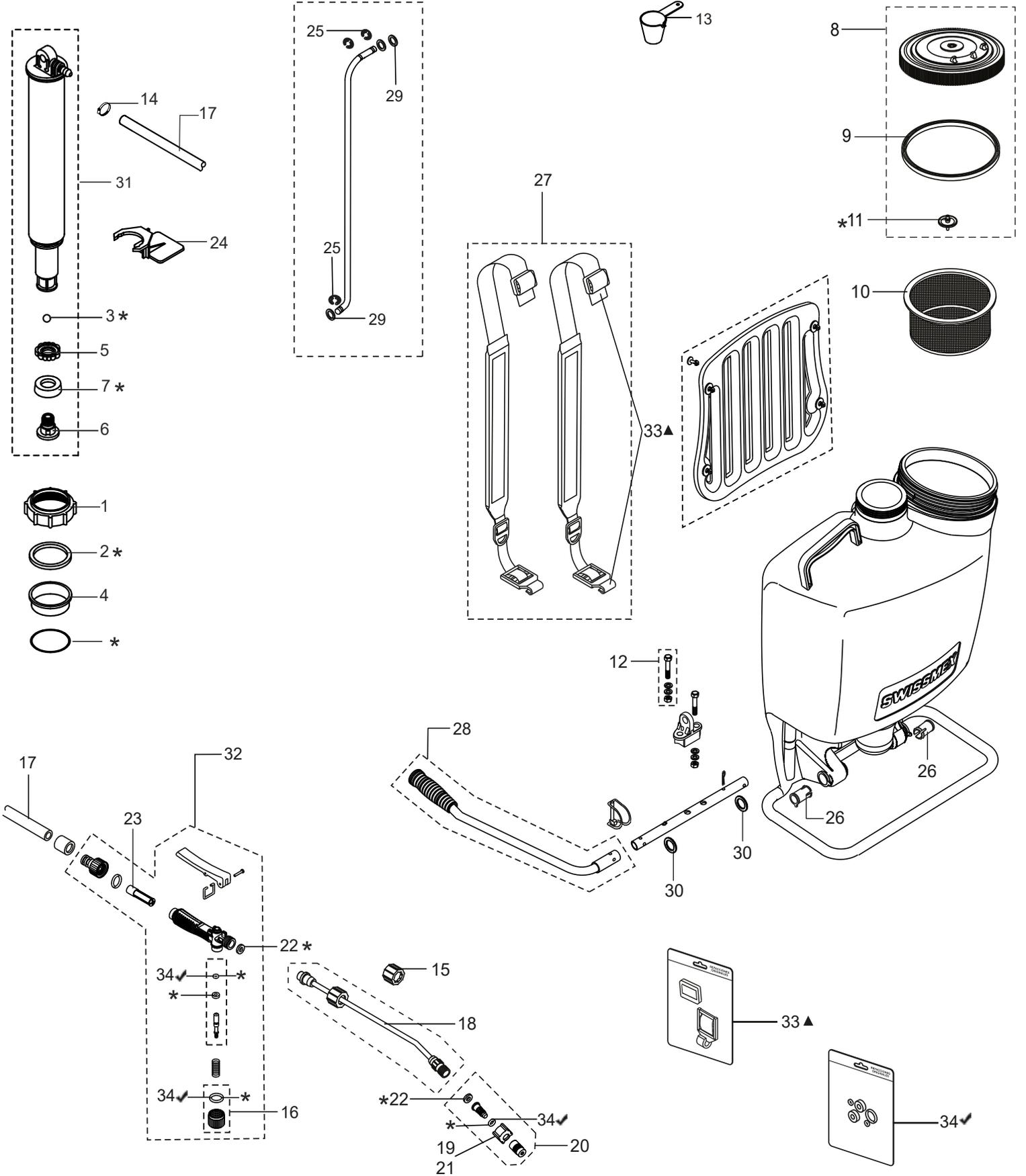
REGULADORES DE PRESIÓN

R1016219002 Regulador de 11/16 1 bar
 R1888219001 Regulador de 11/16 1.5 bar
 R1016219001 Regulador de 11/16 2 bar
 R1016219003 Regulador de 11/16 3 bar

FILTROS

R2888219011 Antigoteo 50 mesh azul
 R2002219026 Antigoteo 80 mesh amarillo
 R2002219027 Antigoteo 100 mesh verde
 R2888219012 Sin Antigoteo 50 mesh azul
 R2002219078 Sin Antigoteo 80 mesh amarillo
 R2888219013 Sin Antigoteo de 73 mm 50 mallas

8. REFACCIONES



A Piezas de desgaste y consumibles siempre disponibles.

No. Parte	Código	Descripción	Piezas por empaque	Piezas por equipo
1	R1000080003	TUERCA GUÍA	5	1
2	R1000080008	ESTOPERO	30	1
3	R1000080022	BALÍN	30	1
4	R1000080201	REDUCCIÓN GUÍA	5	1
5	R1000189021	DISCO PORTA PISTÓN	10	1
6	R1000189033	TUERCA PORTA PISTÓN	10	1
7	R1000189054	ANILLO PISTÓN G8	20	1
8	R1000326001	TAPADERA	1	1
9	R1000501002	EMPAQUE P/TAPADERA	10	1
10	R1000501004	COLADERA	1	1
11	R1000501020	CHAMPIÑÓN TIPO J	20	1
12	R1000501045	TORNILLO P/BALANCÍN	20	2
13	R1000501064	MEDIDA DOSIFICADORA	1	1
14	R1000501082	ABRAZADERA SX 9-18	50	2
15	R1000803059	TUERCA UNIÓN ESTRIADA	10	1
16	R1000803064	TAPÓN PLÁSTICO	1	1
17	R1000803081	MANGUERA	1	1
18	R1000803085	TUBO ROCIADOR	1	1
19	R1000803090	TUERCA P/BOQUEREL	50	1
20	R1000803092	PUNTA COMPLETA	1	1
21	R1000803190	TUERCA BOQUEREL	100	1
22	R1000803215	EMPAQUE P/BOQUEREL	10	2
23	R1000807074	FILTRO	10	1
32	R1000808185	PISTOLA COMPLETA	1	1
33▲	R1000501035	HEBILLA PARA CINTA	20	2
		GANCHO PARA CINTA	20	2
34✓	R1888803069	AROSSELLO PARA VÁSTAGO	100	1
		EMPAQUE PARA VÁSTAGO	100	1
		AROSSELLO PARA TAPÓN DE PLÁSTICO	100	1
		AROSSELLO PARA BOQUEREL	100	1

NOTA:

Debido al interés en el progreso tecnológico, nos reservamos el derecho de hacer cambios o modificaciones técnicas sin previo aviso.

*** KIT R1000189200** Juego de empaques, contiene:

Estopero	1	Empaque para vástago	1
Cánica plástica	1	Arosello para boquilla	1
Anillo pistón	1	Empaque para boquilla	2
Champiñón para tapa	1	Arosello para vástago	2
Arosello para tapón pistola	1	Arosello para reducción	1

NOTA: No esta incluido en su equipo

✓ KIT R1888803069 Juego de empaques, contiene:

AROSSELLOS P/VÁSTAGO	100
EMPAQUE P/VÁSTAGO	100
AROSSELLO P/TAPÓN DE PLÁSTICO	100
AROSSELLO P/BOQUEREL	100

NOTA: No esta incluido en su equipo

▲ KIT R1000501035 contiene:

HEBILLA PARA CINTA	20
GANCHO PARA CINTA	20

NOTA: No esta incluido en su equipo

B Piezas de uso medio, disponibles a discreción.

No. Parte	Código	Descripción	Piezas por empaque	Piezas por equipo
24	R1000200050	AGITADOR	1	1
25	R1000289014	SEGURO PARA VARILLA	20	3
26	R1000501206	CHUMACERA	20	2
27	R1000501268	CINTA JANISSET	2	2
28	R1000501394	PALANCA COMPLETA	1	1
29	R1000326037	RONDANA PLANA 7/16"	20	3
30	R1000501010	RONDANA SEGURO	10	2
31	R1000289225	TUBO DE BOMBEO COMPLETO	1	1

9. ALMACENAMIENTO

Procure siempre dejar su equipo en un lugar techado para que el sol y la lluvia no lo deterioren.

SWISSMEX®

Para hacer válida su garantía deberá apegarse a la Póliza de Garantía descrita a continuación:

La garantía será concedida por SWISSMEX RAPID SA DE CV, gratuitamente, cuando las piezas y los componentes presenten defectos de fabricación o de montaje y después de análisis conclusivo en planta (Lagos de Moreno, Jalisco). La garantía consiste en la sustitución de piezas dañadas por nuevas, o cambio del equipo dañado por uno nuevo, una vez que se haya verificado y evaluado el tipo de daño en el equipo, no incluye mano de obra o transporte.

La garantía de su equipo puede ser PREMIUM, MEDIUM o BASIC, dependiendo de la categoría de su equipo, en la portada de su manual viene descrito de que categoría es, también puede consultarlo en la página web y en los catálogos de producto.

PLAZO DE LA GARANTÍA

Línea Premium = 12 meses

Línea Medium= 6 meses

Línea Basic = 3 meses

La garantía no procede cuando:

- Causas no atribuibles a defectos de fabricación o vicios de material.
- Mal uso del equipo o distinto del establecido en las normas y recomendaciones del manual de usuario y/o para lo que fue diseñado.
- Daños ocasionados por desastres naturales (terremotos, inundaciones, incendios, tormentas eléctricas).
- Cuando el producto haya recibido golpes accidentales o intencionales o haya sido expuesto a elementos nocivos como agua, ácidos, fuego, intemperie o cualquier otro similar.
- Por daños sufridos durante el transporte, la mercancía viaja bajo riesgo del cliente.
- Si se ha eliminado o borrado el número de serie.
- Si usa refacciones NO originales Swissmex o del fabricante en el caso de los productos comercializados.
- Mantenimiento incorrecto y/o personal no apto, realizado por personas no autorizadas por Swissmex.
- Si sufrió modificaciones o alteraciones en el diseño original del producto.
- Por abuso, negligencia, accidente o por utilizar un tractor de potencia diferente a la indicada en la ficha técnica.
- Llenado incompleto de la garantía.

En caso de ser un equipo certificado por el OCIMA la empresa Swissmex cubre los daños sufridos durante el transporte.

Swissmex no se hace responsable por accidentes, incidencias fatales ocasionadas por el equipo o robo.

La garantía no cubre:

- Consumibles y piezas de desgaste natural.
- Partes eléctricas.
- Refacciones en general.
- Los gastos de envíos, traslados o servicio de entrega y empaque.

Las garantías deberán ser tramitadas por el cliente que vendió el implemento o el usuario final a través del correo: info1@swissmex.com.mx

En los productos importados y comercializados por Swissmex Rapid SA DE CV el plazo de garantía será el establecido por el fabricante del equipo. Revise en su manual que plazo equivale a su equipo.

OBLIGATORIO LLENAR POR EL CLIENTE AL MOMENTO DE LA VENTA

- Nombre cliente/usuario: _____
- Modelo: _____
- N° de serie: _____
- Fecha de adquisición del equipo: _____
- Lugar donde lo adquirió: _____

Firma y sello del
Cliente

SI EL CLIENTE NO LLENA ESTA INFORMACIÓN EL IMPLEMENTO NO TIENE GARANTÍA.



Contáctanos:
www.swissmex.com
info1@swissmex.com.mx
Calle Swissmex No. 500
Lagos de Moreno Jal. México
Tels: 474 741 22 28 y 741 22 07
800 849 19 92